

„Gasflessen moeten in een van de leefruimte geïsoleerd compartiment worden opgeslagen, ...”.

9. De eerste alinea van punt 5.6.1 (Brandbeveiliging — Algemeen) van bijlage I wordt als volgt gewijzigd:

„Bij de uitrusting en de indeling van het vaartuig moet rekening worden gehouden met het risico van het ontstaan en de verspreiding van brand in de leefruimte. Aandacht moet worden besteed aan de directe omgeving van open vuur producerende inrichtingen, met name in de nabijheid van de motorkamer.”.

10. Punt 5.7 van bijlage I wordt als volgt gelezen:

„5.7. Navigatielichten

De navigatielichten moeten zijn aangebracht overeenkomstig de bepalingen van de Colreg-Overeenkomst van 1972 en de daarin aangebrachte wijzigingen.”.

11. Bijlage II wordt als volgt gewijzigd:

Voeg na „voorzieningen en uitrustingsstukken” de volgende zin toe: „In deze bijlage worden de voorzieningen en uitrustingsstukken vermeld die vallen onder de geharmoniseerde normen inzake brandbeveiliging en stuurinrichtingen.”.

12. Punt 4 van bijlage II wordt als volgt gelezen:

„4. Vaste brandstoftanks en -slangen.”.

13. Bijlage III wordt als volgt gewijzigd:

Na het tweede streepje wordt een nieuw streepje toegevoegd:

„— een verklaring van overeenstemming van de voorziening of het uitrustingsstuk met de fundamentele eisen van de richtlijn;”.

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 85/611/EEG tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (ICBE's)

(93/C 59/09)

COM(93) 37 def. — SYN 453

(Door de Commissie ingediend op 10 februari 1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 57, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

In samenwerking met het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat het toepassingsgebied van Richtlijn 85/611/EEG van de Raad oorspronkelijk beperkt was tot instellingen voor collectieve belegging van het open-end-type die hun rechten van deelneming aan het publiek in de Gemeenschap te koop aanbieden en waarvan het uitsluitende doel is te beleggen in effecten; dat in de overwegingen van Richtlijn 85/611/EEG is opgenomen dat de coördinatie voor ondernemingen die buiten het toepassingsgebied van de richtlijn vallen, in een later stadium zal plaatsvinden;

Overwegende dat geldmarktfondsen en dakfondsen de afgelopen jaren in bepaalde Lid-Staten een aanzienlijke groei vertoond hebben; dat deze twee typen fondsen gezien de aard van hun werkzaamheden en hun beleggingsobject geacht kunnen worden in hoge mate vergelijkbaar te zijn met ICBE's; dat het gewenst is het toe-

passingsgebied van Richtlijn 85/611/EEG uit te breiden tot deze fondsen, aangezien door het verwezenlijken van deze doelstelling het wegnemen van de beperkingen op het vrije verkeer van de rechten van deelneming van deze fondsen in de Gemeenschap vergemakkelijkt wordt en een dergelijke coördinatie noodzakelijk is om een Europese kapitaalmarkt tot stand te brengen;

Overwegende dat het toepassingsgebied van de richtlijn uitgebreid wordt tot geldmarktfondsen door toe te staan dat ICBE's beleggen in geldmarktinstrumenten; dat onder geldmarktinstrumenten wordt verstaan de soorten verhandelbare instrumenten die normalerwijze op de geldmarkt verhandeld worden, bij voorbeeld schatkistbiljetten, kortlopend papier van lagere overheden, depositocertificaten, handelspapier en bankaccepten; dat, ten einde rekening te houden met het bestaan van structurele verschillen tussen de geldmarkten in verschillende landen, de Lid-Staten over de mogelijkheid moeten beschikken op basis van objectieve criteria een lijst van in aanmerking komende geldmarktinstrumenten op te stellen;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden met de ontwikkelingen op de markten, gewenst is het beleggingsobject van ICBE's zodanig uit te breiden dat het ICBE's ook toegestaan wordt te beleggen in bankdeposito's;

Overwegende dat wat betreft dakfondsen het toepassingsgebied van Richtlijn 85/611/EEG alleen mag wor-

den uitgebreid tot ICBE's die uitsluitend in door andere ICBE's uitgegeven rechten van deelneming beleggen (hierna te noemen: „ICBE-fondsen”); dat op basis van een minimumaantal ICBE's waarin belegd kan worden, vastgesteld kan worden dat sprake is van een ICBE-fonds; dat het belangrijk is dat door ICBE-fondsen adequate informatie verschaft wordt aan de beleggers over de kosten die voor hun rekening komen;

Overwegende dat het, behoudens uitdrukkelijk vermelde uitzonderingen, dienstig is dat de voorschriften die voor de toelating, het toezicht, de inrichting en de werkzaamheden van ICBE's alsmede voor de openbaarmaking van gegevens bepaald zijn, ook van toepassing zijn op geldmarktfondsen en ICBE-fondsen;

Overwegende dat ICBE's om bedrijfseconomische redenen bij hun beleggingen een buitensporige concentratie van bankdeposito's bij een enkele kredietinstelling dienen te vermijden;

Overwegende dat in de afgelopen jaren vele richtlijnen op financieel gebied zijn vastgesteld; dat het derhalve raadzaam is bepaalde artikelen van Richtlijn 85/611/EEG beter te laten aansluiten op bepalingen in de wetgeving van de Gemeenschap;

Overwegende dat in Richtlijn 89/646/EEG van de Raad en Richtlijn ./. /EEG (Richtlijn Beleggingsdiensten) met betrekking tot respectievelijk kredietinstellingen en beleggingsondernemingen de basis gelegd is voor één vergunning voor het aanbieden van financiële diensten; dat de Lid-Staten derhalve geen beperkingen moeten opleggen aan ICBE's bij de keuze van een bewaarder die in een andere Lid-Staat gevestigd is en waaraan overeenkomstig bovengenoemde richtlijnen vergunning is verleend;

Overwegende dat het wat betreft de functie van bewaarder gewenst is de eengemaakte markt toegankelijk te maken voor instellingen en ondernemingen uit derde landen; dat het van wezenlijk belang is te bepalen dat de voorschriften die op dergelijke ondernemingen toegepast worden, niet gunstiger mogen zijn dan die welke gelden voor bijkantoren van instellingen en ondernemingen uit andere Lid-Staten;

Overwegende dat in artikel 21 van Richtlijn 85/611/EEG bepalingen zijn opgenomen uit hoofde waarvan het ICBE's is toegestaan gebruik te maken van afgeleide instrumenten; dat het met het oog op de bescherming van de beleggers noodzakelijk is een geharmoniseerd kader tot stand te brengen door voor het gebruik van afgeleide financiële instrumenten een kwantitatief plafond in te voeren waaraan minimaal voldaan moet worden; dat het in het licht van de nieuwe methoden voor het portefeuillebeheer die in de afgelopen jaren ontwikkeld zijn, gewenst is dat ICBE's met inachtneming van de bovengenoemde kwantitatieve limiet op tijdelijke basis gebruik mogen maken van financiële futures en opties om de samenstelling van hun portefeuille aan te passen;

Overwegende dat de limiet van 5 % die momenteel van toepassing is op de mogelijkheid van ICBE's om te beleggen in andere ICBE's, op bepaalde markten te stringent is gebleken;

Overwegende dat in artikel 25, lid 1, van Richtlijn 85/611/EEG een bepaling is opgenomen betreffende een latere coördinatie van het begrip „invloed van beteke-

nis”; dat het in het licht van de op dit punt in andere richtlijnen bereikte resultaten gewenst is „invloed van betekenis” te definiëren in termen van een kwantitatieve limiet;

Overwegende dat het dienstig is te bevorderen dat bij grensoverschrijdende verhandeling de kosten van het vertalen van de bescheiden verminderd worden zonder afbreuk te doen aan de mate waarin de beleggers beschermd worden;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met nieuwe ontwikkelingen op het gebied van beleggingsfondsen, technische wijzigingen van de in deze richtlijn vastgestelde bepalingen van tijd tot tijd noodzakelijk kunnen zijn; dat het gewenst is een algemeen criterium vast te stellen om te definiëren wanneer wijzigingen van technische aard zijn; dat het van belang is dat deze technische wijzigingen worden goedgekeurd volgens de in Richtlijn ./. /EEG vastgestelde procedure,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

In Richtlijn 85/611/EEG, gewijzigd bij Richtlijn 88/220/EEG, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. In artikel 1 wordt lid 2 gelezen:

„2. Voor de toepassing van deze richtlijn

i) en behoudens artikel 2, lid 1, wordt onder „ICBE's” verstaan instellingen:

— waarvan het uitsluitende doel is de collectieve belegging in effecten en/of de belegging in deposito's bij kredietinstellingen van uit het publiek aangetrokken kapitaal, met toepassing van het beginsel van risicospreiding, of

— waarvan het uitsluitende doel is de collectieve belegging in de rechten van deelneming van andere ICBE's, overeenkomstig de bepalingen van artikel 26 bis, van uit het publiek aangetrokken kapitaal, met toepassing van het beginsel van risicospreiding, en

— waarvan de rechten van deelneming op verzoek van de houders ten laste van de activa van deze instellingen direct of indirect worden ingekocht of terugbetaald. Met dergelijke inkopen of terugbetalingen wordt gelijkgesteld ieder handelen van een ICBE om te voorkomen dat de waarde van haar rechten van deelneming ter beurze aanzienlijk afwijkt van de intrinsieke waarde;

ii) wordt onder „effecten” verstaan effecten als omschreven in artikel 1 van Richtlijn ./. /EEG (Richtlijn Beleggingsdiensten);

iii) wordt onder „geldmarktinstrumenten”, die voor de doeleinden van deze richtlijn zullen worden beschouwd als effecten, verstaan de soorten verhandelbare instrumenten die normaliter op de geldmarkten verhandeld worden en naar het oordeel van de Lid-Staten:

— liquide zijn, en

— waarvan de waarde te allen tijde of althans met de in artikel 34 bepaalde periodiciteit nauwkeurig kan worden vastgesteld.”

2. In artikel 8 wordt lid 1 gelezen:

„1. Een bewaarder moet een vestiging hebben in de Lid-Staat waar de beheermaatschappij gevestigd is.”.

3. Artikel 8 wordt met de volgende twee leden aangevuld:

„4. Niettegenstaande het bepaalde in de leden 1 en 3 kunnen de bevoegde autoriteiten beleggingsfondsen de vrijheid laten een bewaarder aan te wijzen die overeenkomstig Richtlijn 89/646/EEG of Richtlijn ... (Richtlijn Beleggingsdiensten) in een van de Lid-Statens erkend is voor de werkzaamheden van bewaarneming en beheer van effecten.

5. De Lid-Statens zullen op bewaarders die bijkantoren zijn van instellingen of ondernemingen waarvan het hoofdkantoor buiten de Gemeenschap gevestigd is, bij de aanvang of voortzetting van hun dienstverlening geen voorschriften toepassen die resulteren in een gunstigere behandeling dan die welke verleend wordt aan bewaarders die bijkantoren zijn van instellingen of ondernemingen waarvan het hoofdkantoor in de Gemeenschap gevestigd is.”.

4. In artikel 15 wordt lid 1 gelezen:

„1. Een bewaarder moet een vestiging hebben in de Lid-Staat waar de beheermaatschappij gevestigd is.”.

5. Artikel 15 wordt met de volgende twee leden aangevuld:

„4. Niettegenstaande het bepaalde in de leden 1 en 3 kunnen de bevoegde autoriteiten beleggingsmaatschappijen de vrijheid laten een bewaarder aan te wijzen die overeenkomstig Richtlijn 89/646/EEG of Richtlijn ... (Richtlijn Beleggingsdiensten) in een van de Lid-Statens erkend is voor de werkzaamheden van bewaarneming en beheer van effecten”.

5. De Lid-Statens zullen op bewaarders die bijkantoren zijn van instellingen of ondernemingen waarvan het hoofdkantoor buiten de Gemeenschap gevestigd is, bij de aanvang of voortzetting van hun dienstverlening geen voorschriften toepassen die resulteren in een gunstigere behandeling dan die welke verleend wordt aan bewaarders die bijkantoren zijn van instellingen of ondernemingen waarvan het hoofdkantoor in de Gemeenschap gevestigd is.”.

6. In artikel 19 wordt aan lid 1 het volgende toegevoegd:

„en/of

e) geldmarktinstrumenten.”.

7. In artikel 19 wordt aan lid 2, onder b), na „10 % van hun activa mogen beleggen in vorderingen” toegevoegd „, anders dan geldmarktinstrumenten.”.

8. Artikel 21 wordt met het volgende lid aangevuld:

„3. In het kader hiervan is het ICBE's toegestaan transacties in afgeleide financiële instrumenten te verrichten, mits de risico's met betrekking tot deze instrumenten afgedekt worden, in de zin dat ICBE's over activa moeten beschikken waarvan redelijkerwijs mag worden aangenomen dat daarmee voldaan kan worden aan alle feitelijke of mogelijke verplichtingen die ten gevolge van de afgeleide instrumenten bestaan of kunnen ontstaan.”.

9. Artikel 22 wordt met het volgende lid aangevuld:

„6. Een ICBE mag niet meer dan 20 % van de waarde van haar activa beleggen in deposito's bij een zelfde kredietinstelling of bij kredietinstellingen die behoren tot een zelfde groep.”.

10. In artikel 24, lid 1, worden de woorden „artikel 1, lid 2, eerste en tweede streepje,” vervangen door de woorden „artikel 1, lid 2, onder i), eerste en derde streepje,”.

11. In artikel 24, lid 2, wordt „5 %” vervangen door „10 %”.

12. In artikel 25 wordt lid 1 gelezen:

„1. Een beleggingsmaatschappij of een beheermaatschappij mag, voor het geheel der door haar beheerde en onder het toepassingsgebied van deze richtlijn vallende beleggingsfondsen, niet zoveel aandelen met stemrecht verwerven dat zij daardoor rechtstreeks of middellijk 10 % of meer van het kapitaal of de stemrechten verwerft, dan wel invloed van betekenis kan uitoefenen op het bestuur van de uitgevende instelling. De stemrechten als bedoeld in artikel 7 van Richtlijn 88/627/EEG worden in aanmerking genomen.”.

13. In artikel 25, lid 2, derde streepje, worden de woorden „artikel 1, lid 2, eerste en tweede streepje,” vervangen door „artikel 1, lid 2, onder i), eerste en derde streepje,”.

14. Na artikel 26 wordt het volgende nieuwe artikel 26 bis ingevoegd:

„Artikel 26 bis

Niettegenstaande het bepaalde in artikel 24, lid 2, artikel 24, lid 3, eerste alinea, en artikel 25, lid 2, derde streepje, mag een ICBE (hierna te noemen „ICBE-fonds”) haar activa beleggen in rechten van deelneming die door andere ICBE's zijn uitgegeven, mits aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

a) een ICBE-fonds moet zijn activa uitsluitend beleggen in door ICBE's overeenkomstig het bepaalde in deze richtlijn uitgegeven rechten van deelneming en mag accessoir liquide middelen houden, maar mag niet beleggen in effecten of in door andere ICBE-fondsen uitgegeven rechten van deelneming;

b) een ICBE-fonds mag niet meer dan 20 % van de waarde van zijn activa beleggen in een en dezelfde ICBE die aan de onder a) gestelde criteria voldoet;

c) een ICBE-fonds moet in zijn oprichtingsinstrumenten of fondsreglementen en in zijn prospectus en ander reclamemateriaal de kenmerken beschrijven van de ICBE's in de rechten van deelneming waarvan het fonds gemachtigd is te beleggen. In deze bescheiden moet duidelijk vermeld worden welke vergoedingen, kosten, belastingen, provisies en andere lasten naar verwachting rechtstreeks of indirect door de houders van rechten van deelneming van het ICBE-fonds gedragen zullen worden."

15. In artikel 44 wordt lid 2 gelezen:

„2. Het bepaalde in lid 1 belet een ICBE met een hoofdkantoor in een andere Lid-Staat niet met alle beschikbare communicatiemiddelen in de Lid-Staat van ontvangst reclame te maken voor haar rechten van deelneming, mits zij alle eventuele voorschriften inzake de vorm en de inhoud van deze reclame in acht neemt die om redenen van algemeen belang zijn vastgesteld."

16. In artikel 47 worden de woorden „in ten minste één officiële taal van die Staat" vervangen door de woorden „in een taal die door de betrokken beleggers in de betreffende Lid-Staat eenvoudig begrepen kan worden".

17. Artikel 50 wordt gelezen:

„1. De Lid-Staten bepalen dat alle personen die werkzaam zijn of zijn geweest voor de in artikel 49 bedoelde autoriteiten, alsmede de accountants en deskundigen die in opdracht van deze autoriteiten handelen, aan het beroepsgeheim gebonden zijn. Dit houdt in dat de vertrouwelijke gegevens waarvan zij beroepshalve kennis krijgen, aan geen enkele persoon of autoriteit bekend mogen worden gemaakt, behalve in een samengevatte of geaggregeerde vorm, zodat individuele ICBE's niet kunnen worden geïdentificeerd, zulks onverminderd de gevallen waarop het strafrecht van toepassing is.

Indien evenwel een ICBE failliet is verklaard of op grond van een rechterlijke uitspraak moet worden geliquideerd, mogen vertrouwelijke gegevens die geen betrekking hebben op derden welke betrokken zijn bij pogingen om de ICBE te redden, in het kader van civiele of handelsrechtelijke procedures openbaar worden gemaakt.

2. Het bepaalde in lid 1 staat er niet aan in de weg dat de in artikel 49 bedoelde autoriteiten van verschillende Lid-Staten overeenkomstig deze richtlijn gegevens uitwisselen. Deze gegevens vallen onder het in lid 1 bedoelde beroepsgeheim.

3. De Lid-Staten mogen met de bevoegde autoriteiten van derde landen alleen dan samenwerkingsovereenkomsten voor de uitwisseling van gegevens sluiten, als met betrekking tot de medegedeelde ge-

gevens waarborgen inzake het beroepsgeheim gelden die ten minste gelijkwaardig zijn aan de in dit artikel bedoelde waarborgen.

4. De in artikel 49 bedoelde autoriteiten die uit hoofde van lid 1 of lid 2 vertrouwelijke gegevens ontvangen, mogen daarvan bij de uitvoering van hun taken uitsluitend gebruik maken:

- om na te gaan dat aan de voorwaarden voor de toegang tot de werkzaamheden van ICBE's voldaan is en om de controle op de wijze waarop deze werkzaamheden worden uitgeoefend, met name in verband met de administratieve en boekhoudkundige procedures en de interne controle, te vergemakkelijken, of
- om sancties op te leggen, of
- in het kader van een administratief beroep tegen een besluit van de bevoegde autoriteiten, of
- in rechtsgedingen die op basis van artikel 51, lid 2, aanhangig gemaakt zijn.

5. De leden 1 en 4 staan er niet aan in de weg dat gegevens uitgewisseld worden:

- a) binnen een Lid-Staat, indien daarin twee of meer bevoegde autoriteiten zijn, of
- b) over de grenzen van Lid-Staten, tussen de bevoegde autoriteiten en:
 - de autoriteiten die belast zijn met het toezicht op andere financiële instellingen en verzekeringsondernemingen, alsmede de met het toezicht op financiële markten belaste autoriteiten;
 - de instanties die betrokken zijn bij de liquidatie van ICBE's en andere soortgelijke procedures, of
 - de met de wettelijke controle van de jaarrekeningen van ICBE's en andere financiële instellingen belaste personen,

bij het uitoefenen van hun toezichthoudende taak. De verkregen gegevens vallen onder het in lid 1 bedoelde beroepsgeheim.

6. Dit artikel staat er niet aan in de weg dat een in artikel 49 bedoelde autoriteit aan de centrale banken die geen toezicht op afzonderlijke ICBE's uitoefenen, de gegevens verstrekt die zij nodig kunnen hebben om als monetaire autoriteiten op te treden. De in dit verband verkregen gegevens vallen onder het in lid 1 bedoelde beroepsgeheim.

7. Bovendien mogen de Lid-Staten, niettegenstaande het bepaalde in de leden 1 en 4, op grond van wettelijke bepalingen de mededeling van bepaalde gegevens toestaan aan andere diensten van hun centrale overheid, welke bevoegd zijn voor de wetgeving inzake het toezicht op kredietinstellingen, financiële instellingen, beleggingsondernemingen en verzekeringsondernemingen, alsmede aan de inspecteurs die in opdracht van deze overheidsdiensten

handelen. Deze gegevens mogen echter uitsluitend worden verstrekt, indien zulks om redenen van bedrijfseconomisch toezicht noodzakelijk is.

De Lid-Staten bepalen echter dat de op grond van de leden 1 en 5 verkregen gegevens in de in dit lid bedoelde gevallen uitsluitend mogen worden medegedeeld met de uitdrukkelijke instemming van de bevoegde autoriteiten die de gegevens hebben verstrekt.”.

18. Na artikel 53 wordt het volgende nieuwe artikel 53 bis ingevoegd:

„Artikel 53 bis

De technische wijzigingen die in deze richtlijn moeten worden aangebracht op de hierna genoemde punten worden goedgekeurd volgens de in Richtlijn .../.../EEG vastgestelde procedure:

- verduidelijking van de definities om een eenvoudige toepassing van de richtlijn binnen de Gemeenschap te waarborgen;
- aanpassing van de in de artikelen 19, leden 2 en 3, 21, lid 3, 22, 24, lid 2, 25 en 36, lid 2, bedoelde plafonds, ten einde rekening te houden met ontwikkelingen op de financiële markten,

mits deze aanpassingen niet leiden tot stringenter voorschriften voor ICBE's;

- aanpassing van de terminologie en de verwoording van de definities aan latere regelgeving betreffende ondernemingen en aanverwante zaken.”.

Artikel 2

1. De Lid-Staten nemen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen om uiterlijk 1 juli 1994 aan deze richtlijn te voldoen.

Wanneer de Lid-Staten de bepalingen aannemen vermeld in het eerste lid, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst mede van de bepalingen van intern recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.
